

Sprach-Tünnes des Jahres



Für die Versandlung unserer Hochsprache durch unsinniges Angeber-Englisch
Die Verleihung des „Sprach-Tünnes des Jahres“
in den Jahren von 2003 - 2016

Dieter Kündel

Sprachschrott-Preis

Chronik des „Sprach – Tünnies“ der Jahre 2003 - 2016

- **2003** die **GEW RheinEnergie** für ihre „Colon“-Tarife (auf deutsch: Dickdarm-Tarife)
- **2004** die **Oper Köln** für Ihre „DIE CARDS“ (→ Sterbekarten).
- **2005** der **Kölner OB Fritz Schramma** für sein „Call-Center“.
- **2006** die **koelnmesse GmbH** für „We energize your business“.
- **2007** die **Kölner Verkehrs-Betriebe AG (KVB)** für: „Undertaker loves overtaker“, „Ferien-Fun durchs ganze VRS-Country am weekend“, „Final Destination“, .
- **2008** die **US-amerikanische Ladenkette Burger King**, für ihre anglo-amerikanische Sprüche, enthielt mit → „MIT“ und → „UND“ nur noch ganze zwei kleine deutsche Wörter.
- **2009** die **Badkette KÖLNBÄDER GmbH**. Kleine Kostprobe des Pidgin: „CardioPower“, „Dance-Aerobic“ („All that Dance“ / „Dance4Fitness“), „Easy-Fatburner“, „Power Dynamics“, „BodyFit“.
- **2010** der **Pfarrer von St. Stephan, Thomas Iking**, für sein öffentl. „Public Praying bei der Fußball-WM 2010, damit der „Liebe Gott“ dafür sorgt, daß Deutschland Weltmeister wird.
- **2011** die **WDR-Intendantin Monika Piel** für die „Ausmusterung“ deutschsprachiger Musik im Radio.
- **2012** der **LEV-OB Reinhard Buchhorn** für sein „Time2chill“ (Stadtbibliothek Leverkusen), „Kiss & Ride“ (Verkehrsschilder), „CLOSED“ (Riesenschrift am stadteigenen Schloß Morsbroich).
- **2013** Hr. **Andreas Adenauer (Modehaus Adenauer & Co)**. Ein Enkel des 1. Bundeskanzlers („*der stylische Enkel vom Alten*“, wie es sich selbst gerne nennt. Er bekam den Preis für sein Klasse „World-Burger-Denglisch“. Kostproben: „Headoffice“, „The beach house company“, „the essence of nature“, „beach house feeling“, „Cotton Garden“, „Sweets & Hoodies“, „Shopping Bag“, „LOVE BRANDS“, „HOME COMPANY“, „WOMEN & MEN“, „Basic Products-SALE“.
- **2014** Hr. **Christoph Kuckelkorn** (Festkomitee des Kölner Karneval) für sein umwerfendes dreisprachiges Motto (englisch – kölsch – hochdeutsch) „Social Jeck – kunterbunt vernetzt“.
- **2015** die **Marktverwaltung der Stadt Köln** (Marktleiter Reiner Ströbelt) für ihr groß herausgestelltes „meet & eat“ beim Wochenmarkt am Rudolfplatz.
- **2016** das **Modehaus Weingarten** - Das HOUSE OF FAMILY for Women, Men & Kids, SEASON OPENING – BLUS STORY, MIDSEASON SALE, WONDER-DAYS, BACK TO SCHOOL, HAPPY BIRTHDAY, BE FLEXIBLE, KIDS-SPECIAL, MIDSEASON SALE, MY-DAYS ZUM SHOPPING WEEKEND, BEACH & FUN - SUN & FUN, MUST HAVE



WE ♥ SHOES und so weiter... und..so..weiter

„Sprach – Tünnnes “ der Jahre 2008 – BURGER KING



Köln Schildergassel

**BARBECUE
DOUBLES**

MIT GRILLED ONIONS UND
SWEET'N SPICY BARBECUE SAUCE



**Der Text enthält mit „MIT“ und „UND“
immerhin noch zwei deutsche Wörter.**



Im Ausland, besonders in England und den USA, lacht man über unsere verzweifelten Bemühungen, die eigene Sprache loszuwerden und amerikanisches Englisch an ihre Stelle zu setzen. Dieses unwürdige und anbiedernde Verhalten bringt die Times in London auf den Punkt, wenn sie von der sprachlichen Unterwürfigkeit der Deutschen (German linguistic submissiveness) spricht.

coffee to go



Coffee to go!
Unser Angebot



ANNO 1835
WILKENS
GASTWERK
Coffee to sit
VON 14.30 BIS 18.00 UHR
Ein bisschen Kaffeehaus, ein bisschen Teatime -